

BEREG ÉS UGOCSA K. E. E. VÁRMEGYÉK

VÁRMEGYEI SZÉKHELY: BEREGSZÁSZ M. VÁROS

VÁROSOK

	Oldal
Beregszász m. város	33
Munkács m. város	36

GYÓGYFÜRDŐ

Polena	40
------------------	----

BESZERVEZETT KÖZSÉGEK

Alsóverecke	42
Felsőviznice	50
Hátmeg	50
Ilosva	50
Kékesfürdő	43
Mezőkászony	51
Oroszvég	51
Szarvasháza	44
Szolyva	45
Tiszaújlak	46
Volóc	47
Zányka	49

FELVILÁGOSÍTÁST NYUJT

AZ OMVESZ BEREG—UGOCSA VÁRMEGYEI OSZTÁLYIGAZGATÓSÁGA
BEREGSZÁSZ

IGAZGATÓ: KVAKOVSKY LÁSZLÓ POLGÁRI ISK. IG., NÉPMŰVELÉSI TITKÁR

BEREGSZÁSZ



Fűrésztelep a Sztojhavas alatt



Ruthén menyecskek



Látkép

Foto: Ignáczy

Beregszász a még mindig csonka Bereg és Ugocsa k. e. e. vármegyék székhelye. Lakosainak száma 20.000. Budapesttől való távolsága 360 km. Tengerszint feletti magassága 115 m. A felszabadult Felvidéken kelet felé ez az utolsó magyar város, amely a szőlőhegyekké, sőt dombokká szelidült Északkeleti Kárpátok végső nyulványainál fekszik, a Vérke folyó két partján, a Tiszától 12 km.-re, a Nagy Magyar Alföld legfelsőbb peremén, patkóalakban húzódó hegyektől övezett termékeny sikon. Időjárása szélsőségektől mentes, miután hegyei elállják a hideg szelek útját. Beregszászt Lampertháza néven az Árpádok alapították és mai nevében a szászok emléke bujkál, akiket iparosoknak és szőlőműveseknek II. Géza király telepített ide. Beregszász az Anjouk alatt nőt nagygyá. A XIV. században északkeleti Magyarország központja volt, a Lengyelbe vivő kereskedelmi ut főállomása. Nagy Lajos királyunk anyja, Erzsébet királyné székhelyével, fényes templomokkal, kolostorokkal, főúri palotákkal. A reformációnak egyik fellegvára volt ez a város. Bocskai István, Bethlen Gábor és Lorántffy Zsuzsánna nagy szeretettel istápolták, de később főúri gazdái kezén Munkács hadtápterületévé vált és gyors hanyatlásnak indult. Csak a XIX. század 60-as éveitől kezdődik újabb fejlődése, amely a világháborúig állandóan tartott.

A cseh fogságba esett magyar városok közül Beregszász szenvedett a legtöbbet, mert a legmagyarabb volt. Miután a csehek reménytelennek látták elcsehési



Beregszászi szőlők (áll. borpince)

(Foto: Ignácy)

tését, utóbb felhagytak vele, de megfosztották városi jellegétől és elhordták hivatalait. Beregszász azonban — ahol Rákóczi fejedelem zászlót bontott — nem sülyedt faluvá, ellenkezőleg, lakosainak száma emelkedett

Közhivatalok és intézmények

Fő- és alispáni hivatal, főszolgabíróság, törvényszék, járásbíróság, pénzügyigazgatóság, adóhivatal, áll. rendőrkapitányság, bányakapitányság, osztálymérnökség, szőlészeti és borászati felügyelőség, állami borpince, állami főgimnázium, fiu- és leány polgári iskola, ipariskola, stb.

Műemlékek: ősrégi gótstilü r. k. templom, Bethlen Gáber változatlan alakban fennmaradt kastélya, tatárok feldulta romtemploma (1657), Rákóczi híres szőlője: a Bocskor.

Templomok: református templom, róm. kat. és gör. kat. templom. Izraelita imaház.

Nevezetességek: Beregszásznak ezeréves, európai hírü szőlőkultúrája van. Ardótól kiindulva, Beregszászon át Benéig 50 km. hosszúságban, több mint 4500 kat. hold terjedelemben minden megszakítás nélkül, villákkal és borházakkal telehintve, Európa legnagyobb összefüggő szőlőhegylánca húzódik. Közvetlen lábánál pompás betonut. Szőlővirágzási és szüreti ünnepek.

KÖZLEKEDÉS

Vasut: Budapestről a Hatvan—Miskolc—Sátoraljaujhely—Csap—Királyháza—Kőrösmezei fővonalon érhető el, de Debrecen—Záhony és Debrecen—Vásárosnaményen át is könnyen elérhető. Vasútállomás a városban.

Keskenyvágányu vasut visz a beregi és máramarosi hegyvilágba.

Autóbuszjáratok: Munkács, Kisvárd, Vásárosnamény, Mezőkaszony, Tiszaujtlak, Feketeardó és Felsőremete felé.

Helybeli közlekedési eszközök: autótaxik és bérkocsik.

Benzinkutak: Beregszászon 3 benzinkut van.

LAKÁS ÉS ELLÁTÁS

Szállodák: Beregszászon két elsőrendü, minden igényt kielégítő, fürdőszobákkal felszerelt nagy szálló és több kisebb szálloda van, összesen kb. 80 szobával. Szobaárak naponta 1—7 P.

Vendéglők: több helyen a városban és a hegyen. Ebéd 1.20 P, vacsora 1 P.

Fizetővendéglátás: penziószerű ellátás (lakás és ellátás) ugy a városban, mint a szőlőhegyen több magánháznál kapható, igen mérsékelt áron.

A Magyar internátusban csak július és augusztus hónapokban.

Szőlőkorák augusztus hó közepétől október hó végéig. Ugyszintén híres Beregszász gyümölcseiről is.

FÜRDŐK

A Vérke folyón csinos és kényelmes strandfürdő. Gőz- és kádfürdő a városban. Benében (9 km.-re autóbusszal) nagyszerü strandfürdő a Borzsa folyón. Badalón (11 km. autóbusszal) híres homok- és szabadfürdő a Tiszán.

EGÉSZSÉGÜGY

Északkeleti Magyarország legmodernebb közkórháza, nagyhirü orvosokkal, külön szobákkal.

Szanatórium: dr. Bergmann-féle sanatórium 20—25 női beteg számára. (Szülészet.)
4 **gyógyszertár.** 5 drogéria.

SZÓRAKOZÓHELYEK

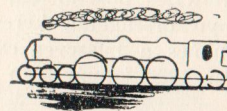
Mozgóképszínház. Több kaszinó. Közkönyvtár. Két elsőrendü zenészkávéház. Szőlőhegyi vendéglők. Népiünnepek.

SPORT

Sporttelep. Kitünő tennispályák. Strandolás. Bő halászati és vadászati lehetőség.

KIRÁNDULÓHELYEK

Szép kirándulások tehetők a közeli szőlőhegyekbe. Hatalmas állami borpince. Kisebb kirándulással elérhető Nagymuzsaly (7 km), tatárok feldulta romtemplommal, sziklapincékkal; timsófejtés. Badaló tiszai szabadvízfürdőjével. Petőfi és Gvadányi emlékek. Bene község (9 km.) országos műemlékként kezelt árpádkori temploma, nagyon szép fekvése van a községnek. Borzsova (8 km.) a Borzsa folyón épült vízművével. Nagy cserkész tábor. A híres Szernye-mocsár. Kovászó régi várrommal. A környékbeli községekben jellegzetes népviselet, népszokások.



MUNKÁCS VÁROS



Látkép

A város az Észak—Keleti Kárpátok aljában az Alföld és a Hegyvidék érintkező pontján, a Latorca folyó balpartján fekszik. A várost nyugat—északkeleti félkörben szőlőhegyek veszik körül, ezek mögött a Kárpátok 1000—1500 m. magas ormai látszanak.

Budapesttől való távolsága 345 km. Lakosainak száma 28.000. Tengerszint feletti magassága 130 m. Villanyvilágítás. Városi vízvezeték minden új házban. Munkács a történelem előtti idők homályából a népvándorlás korában lép ki. A város környékén a kő- és fémkorszakok sok értékes maradványa került elő a földből, amelyek a gyűjtőjükről elnevezett „Lehoczky“-muzeumban tekinthetők meg. A Latorca-folyó völgye népek vándorútja volt ezek a Kárpátok utolsó nyulványainál, Munkácsnál pihentek meg, mielőtt a dél felé elterülő Alföldre tovább indultak. Munkács történelmi szerepét a rendkívüli stratégiai fontossággal bíró munkácsi vár határozta meg, melynek urai az Árpádok, Anjouk, a Hunyadiak, Jagellok, Habsburgok és Rákócziak voltak, így Munkács neve állandóan összefüggésben állott a környező országok történelmével. Világhirre tett szert a vár 1685 és 1688 között, mikor Zrinyi Ilona védte a császári sereggel szemben. A vár közelsége és az átvonuló hadak Munkácsot gyakran teljes pusztulással fenyegették, de kitünő fekvése az észak—dél, kelet—nyugat irányu országutak kereszteződésénél mindig talpraállították. Ugyanígy talpraállott Munkács a huszéves cseh uralom után is, a nyugodt életre való berendezkedés közben 1939 január 6-án sikerrel veri vissza a cseh támadást.

Hatóságok: Államrendőrség kapitánysága, kir. járásbíróság, járási főszolgabírói hivatal, m. kir. fővámhivatal és mértékhiteltesítő hivatal. MAV osztálymérnökség, járási csendőrség, munkaközvetítő hivatal, adóhivatal stb.

Középületek: Városháza, 1903-ban épült, szép kétemeletes épület díszes ülésteremmel. Az újabb középületek közül kiváló a Magyar Nemzeti Bank palotája, a járási főszolgabírói hivatal és az ipariskola épülete.

Műemlékek: A XIV.—XVIII. századokban állandó szerepet játszó vár a város délnyugati végén fekvő 50 m. magas várhegyen épült. A várat két mély várárcok övezi, a felvonóhidak maradványai láthatók. Két udvaron és sok lépcsőn áthaladva, a

A 300 éves görögkeleti fatemplom

felső várudvarra jutunk, itt áll a szabadság-hársfa, innen lépünk a várkapujába és az északra néző fejedelmi szobákba. A bástyáról gyönyörű kilátás nyílik a Kárpátokra és az Alföldre. Az északi bástyára épített milleniumi emlékművet a csekhek szétbontották, rövidesen újra megépül. A vár 2 km-re fekszik a város középpontjától, jelenleg lakatlanság, a belépéshez a laktanyaparancsnokság engedélyre van szüksége.

A városháza mellett Munkácsi Mihály egyszerű szülőháza. A barokkstílusú Rákóczi-kastély az Árpád vezér-uton a legszebb régi épület. Érdekes a Rákóczi-park mellett a 300 éves görögkeleti fatemplom, melyet a Felvidék egyik kis falujában bontottak szét és itt újra összeállítottak.

Templomok: Róm. kath. templom 1905-ben épült, mellette a XIV. században épült Szent József-kápolna. Görög-kath. templom épült 1800-ban. Református templom épült 1795-ben, restaurálva lett 1910-ben. Több zsinagóga.

Muzeum: Lehoczky-muzeum gazdag gyűjteményei Szent István-ut 57. számú házban. Az első helyiségben a kőkorszakba tartozó tárgyak, a bronzkorszak emlékei, a másodikban a vaskorszak és a népvándorlás korabeli értékes maradványok. A harmadik helyiség a középkor emlékeit őrzi, gazdasági kézi szerszámok, vadász- és páztor-felszerelések.

Városi könyvtár (Kossuth Lajos-utca 1). A könyvtár melletti teremben régi oklevelek gyűjteménye és a vár XVI—XVIII. századbeli képei. A könyvtár könyvállománya kb. 20.000 kötet.

Ipar: A Kárpátalja jelentős ipari és kereskedelmi központja Munkács, butorgyárakkal és famegmunkáló üzemekkel. Dohánygyár, 3 téglagyár, kőolajfinomító, szeszgyár stb.

Városháza
Foto: Locker

KÖZLEKEDÉS

Vasuton: Budapestről Hatvan—Miskolc—Sátoraljaujhely vagy Debrecen—Nyiregyházán át gyorsvonattal 6 óra. Közvetlen kocsik Budapestről minden vonattal.

Autobuszjárat: Beregszászba, Kisvárdára, Ungvárra. Autobusz-állomás a Csillag-szálló előtt. **Gépkocsiállomás** ugyanott. **Bérkocsi** az állomásról a városba 70 fillér személyenként. **Benzintöltőállomások:** A városházánál 2, a róm. kath. templomnál 3. **Garage** a Csillag-szállóban.

LAKÁS ÉS ELLÁTÁS

Szállodák: Csillag-szálló kéteemeletes, 60 szobával, hideg, meleg folyóvízzel, központi fűtéssel. Egyágyas szoba 3.80 P-től, kétágyas 6 P-től. Külön fürdőszobák.

Éttermek: Csillag-szálló étterme és kerthelyisége, ebéd 1.30 P. vacsora 1.— P. Sirokay Béla étterme a „Turulhoz“ (Zrinyi Ilona-utca 2.). Iparoskör nyári helyisége (Árpád vezér-ut 63.). Bellák Rezsóné (Szent István-ut 3.). Gerber-féle étterem (Sör-szanatórium) Rákóczi-ut 6, ebéd 1.— P, vacsora —.60 P.

Fizető vendéglátás: Teljes ellátás (3-szor étkezés étrend választással) havi 70—100 P-ig, butorozott szobával.

Csak butorozott szoba havi 18—30 P, míg csak étkezés háromszor naponta 40—60 P-ért kapható. Elhelyezési lehetőség kb. 300—400 személyig van.

EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK

Állami közkórház ugy belgyógyászati, mint sebészeti betegek részére. Nyomorék gyermekek intézete. Lelenház. Dr. Rosner magánszanatóriuma.

A város határában vasas ásványvizek fakadnak, ezek egyszerű fürdőházakban a Galishegyi, Lovácskai és Csernekhegyi fürdőkön rheuma-, gyomor- és bélbántalmaknál kitűnő eredménnyel használatnak.

FÜRDŐZÉS

Gőz- és kádfürdő a betegsegélyző épületben. Kádfürdő használati díja 50—80 fillér. Gőzfürdő 50—80 fillér. Zuhany 20—30 fillér.

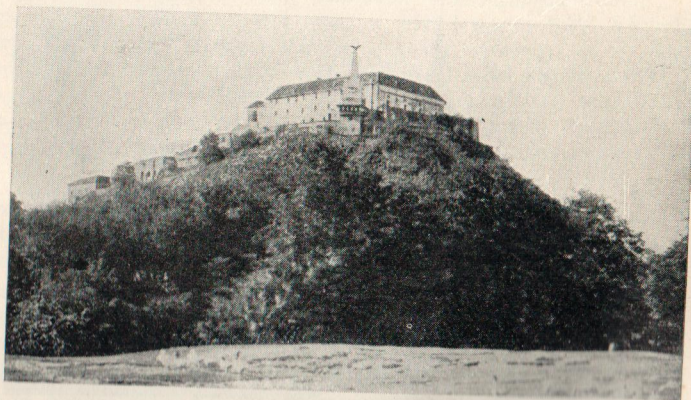
Szabadfürdő a város mellett folyó Latorcában.

SZÓRAKOZÓHELYEK

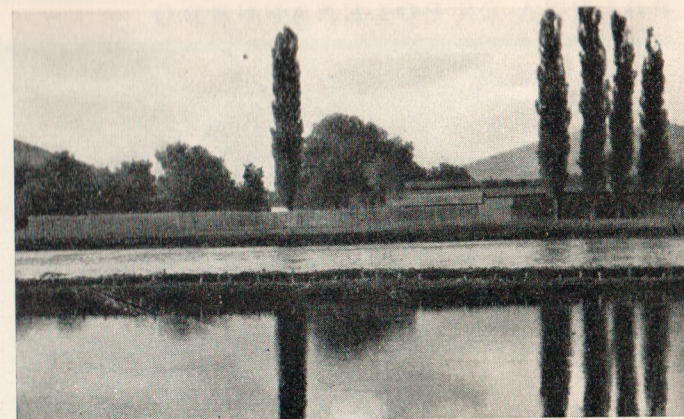
Mozgóképszínház, kávéház, 2 cukrászda.

SPORT

Munkács fejlett sportéletét az MSE (Munkácsi Sport Egylet) pártolja. Szép teniszpályák és futballpálya a Latorca mentén.



Rákóczi-vár



Latorca folyóparti részlet

Halászat a Latorca-folyón, engedély a polgármesteri hivatalban szerezhető. Vadászat a város erdeiben a Vadásztársaság vendégeként.

KIRÁNDULÓHELYEK

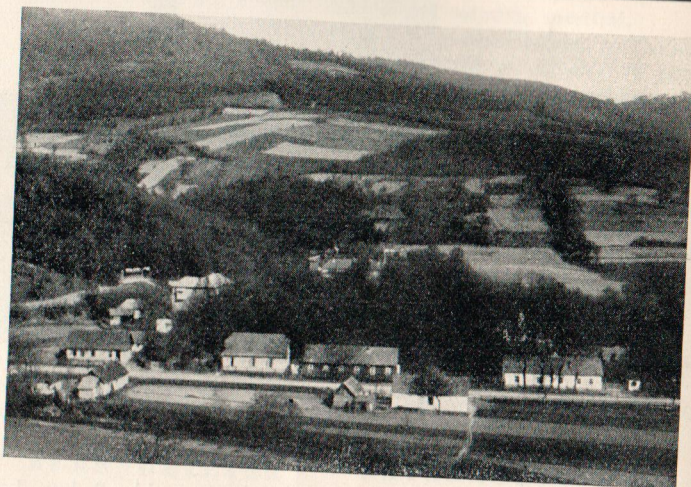
Közelitű helyek a Latorca-parti töltés és a kb. 2 km. hosszú Latorca-töltés Órhegyfalja felé. Kiseb kirándulások a nagyhegyi, pálhegyi és paphegyi szőlőhegyekre és a kishegyi katonai lövölde felé. Nagyobb kirándulások: a gyalog 3 óra alatt elérhető 540 m. magas Zsarnó-hegy, Órhegyfalján és Frigvesfalván át 4 óra ut a Viznyice-patak völgye. Hosszabb túrák autóval Szolván és Polena fürdőn át a Vereckei-azoroshoz, vonattal Szolván és Volócon át a lengyel határig. Szolyva és a határ között bármely állomásról 1000—1400 m. magas csúcsok jelzett turistautakon közelíthetők meg. Télen ugyanott elsőrendű sítérületek.



A klastromaljai Sz. Bazil-kolostor

FELVILÁGOSÍTÁST NYUJT a városi polgármesteri hivatal.

POLENA ÉS POLENAFÜRDŐ



Látkép

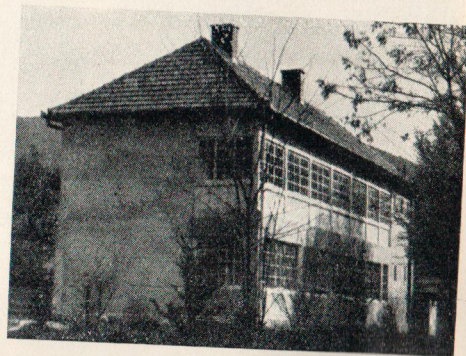
1500 lakosú kisközség. A Nagy- és Kispinye patakok összefolyásánál kies völgy-katlanban fekszik, Szolyvától 9 km.-nyire északra. Tengerszint feletti magassága 273 m. A községhez tartozik **Polenafürdő** a híres Luhi Margit, Luhi Erzsébet, Pannonia, Dombostelki és Polenai savanyú víz forrásokkal. A község és a fürdőtelep minden oldalról lombos erdőkkel borított, 400—800 m. magas hegyekkel van körülvéve. Tiszta, ozonús levegője, észak felől védett fekvése és nagy gyógyhatású fürdője kedvelt üdül- és pihenőhellyé teszik. Gör. kath. templom, izr. imaház. Vízellátása kitűnő vízü kutakból és az ásványvíz forrásokból. A fürdőn és a tisztviselőtelepen villany-, a községben petróleumvilágítás.

KÖZLEKEDÉS

Vasúton a Budapest—Munkács—Iawocznei vonalon Szolyváig közelíthető meg, melynek vasútállomása 9 km.-re van a községtől. Innen autóbusszjárat. Ungvárról az Ungvár—szolyvai MÁVAUT autóbusszjárat a községet érinti. **Autón** a vasútvonal mentén vezető műúton Szolyván át vagy Ungvár, Perecseny, Turjaremete, Poroskő, Szarvaskúton át érhető el.

LAKÁS ÉS ELLÁTÁS

A községben szobák minőség szerint napi 1—1.50 P-ért, havonta 25—30 P-ért kap-



Szállóépületek



Ivókút



Fürdőépület

lakók. Étkezni két kifőzésben lehet. A fürdőben szálloda van hideg, meleg folyóvízes szobákkal, villanyvilágítással, penziórendszerrel.

FÜRDŐZÉS

Polenafürdő a Kárpátalja klimatikus gyógyfürdője. Gyógyhatású, rég ismert, gyógyórú fekvésénél fogva a turisták által is igen látogatott hely. Kiválóan alkalmas úgy nyári tartózkodásra, mint lábadozóknak is. A fürdő modern és higienikus fürdőszobákkal, napos, verőfényes lakószobákkal, hideg és meleg víz szolgáltatással bir. Gyönyörű környéke a nyári hónapokban kellemes kirándulásokat és nagyobb turisztikai vállalkozásokat tesz lehetővé, télen az összes téli sportok céljaira kiválóan alkalmas terep.

Gyógyjavallatok: A fürdő jótékony hatással van légzési zavarok, tüdőbaj (kivéve a nyílt tuberkulózist), vérkeringési zavarok, ideg- és gyomor-bántalmak esetén. Rheumás megbetegedések gyógyítása elismerten kitűnő eredménnyel. Egyebekben a rendes fürdő, melynek felfrissítő hatása jótékonyan hozzájárul az egészségi állapot teljes javulásához, nagyszerű étvágyat idéz elő és elősegíti a belső szervek gyorsabb gyógyulási folyamatát. Állandó orvosi felügyelet, és hetenként egyszer szakorvosi rendelés. **Napi árak:** Penzió (étkezés szükség esetén orvosi előírás szerint elkészítve) naponta 4—6 P. **Fürdők:** állandó vendégek részére vas-kénés ásványfürdő 1 P; felfrissítő fenyőfürdő 1.50 P; szénsavas fürdő 3 P. További felvilágosítást nyújt a fürdőigazgatóság.

A fürdő használatán kívül szabadfürdő a Pinyében.

EGÉSZSÉGÜGY

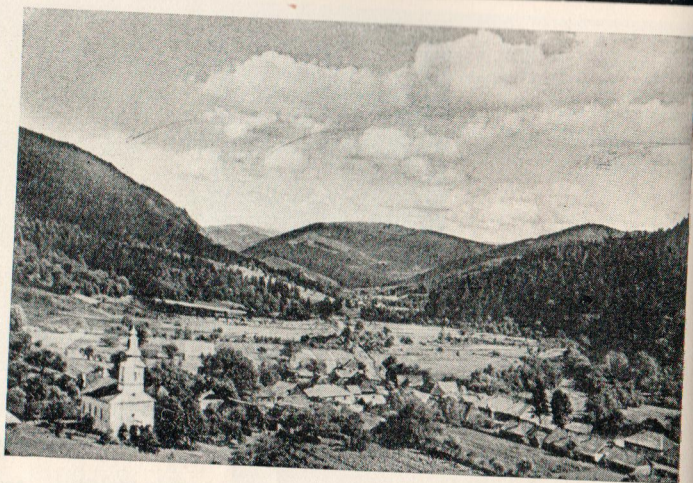
Orvos a községben, gyógyszerár a 9 km.-re fekvő Szolyván.

SZÓRAKOZÁS ÉS SPORT

Nyáron a fürdőn zene, alkalmi előadások, táncmulatságok, tennispálya. Szép kirándulások a környező erdőkbe, a savanyú víz forrásokhoz és a fűrésztelepekhez. Nagyobb kirándulások tehetők a vereckei szoroshoz, ezen át a magyar-lengyel határra, a Verhovina havasaira és az Erdős Kárpátok vadregényes részeibe.

FELVILÁGOSÍTÁST NYUJT

a községfejlesztő bizottság, a község előljárósága és a fürdőigazgatóság.



Látkép

900 lakosú kisközség, a Zdejanka vadregényes völgyében, meredek, fenyőerdők által borított hegyektől körülveve fekszik 400 m. tengerszint feletti magasságban. Gör. kath. templom, gróf Schönborn volt vadászkastélya. Vízellátása jóvizű kutakból. Petróleumvilágítás. ☞ ⚡ ⚙



Pikuj-csúcs, a lengyel határon

KÖZLEKEDÉS

Vasuton a Budapest—Munkács—Iwocznai vonalon Szolyváig vagy Volócig közelíthető meg, innen autón vagy kocsin érhető el. Volóctól 18, Szolyvától 35 km.-re fekszik.

LAKÁS ÉS ELLÁTÁS

Lakást csak magánházakban lehet kapni. Szobák napi ára 0.60—0.90 P. Két kisebb vendéglő van a községben. Élelmiszerek kaphatók.

FÜRDŐZÉS

Szabadfürdő a Zdejánkában és a Latorcában.

EGÉSZSÉGÜGY

Orvos a községben, gyógyszerár Vereckén, 10 km.-re.

SZÓRAKOZÁS ÉS SPORT

Vadászati és halászati lehetőség. Engedélyeket az erdőgondnokság ad. Kirándulások.

FELVILÁGOSÍTÁST NYUJT a községi előljáróság.



Látkép

8000 lakosú nagyközség a Latorca völgyében, hegyektől körülveve szélőtől védetten fekszik 901 m. tengerszint feletti magasságban. Közelében kiváló ásványvíz források vannak. Róm. kath., gör. kath. és ref. templom, főszolgabírói hivatal. Vízellátása elsőrendű kutakból. Villanyvilágítás. ☞ ⚡ ⚙

KÖZLEKEDÉS

Vasuton a Budapest—Munkács—Iwocznai vonalon érhető el, vasútállomás helyben. Autón a leírt vonalon vezető műúton. MÁVAUT-járat Szolyva és Perecsény között. Magánautóbuszok közlekednek Szolyva—Alsóverecke és Szolyva—Verecke között.

LAKÁS ÉS ELLÁTÁS

A községben a lakosságnál 80 kiadó szoba van. Szobaárak takarítással napi 1—2 P. Étkezés 3 vendéglőben. Élelmiszerek a községben beszerezhetők.

FÜRDŐZÉS

Szabadfürdő a Latorcában.

EGÉSZSÉGÜGY

Orvos és gyógyszerár helyben.

SZÓRAKOZÁS ÉS SPORT

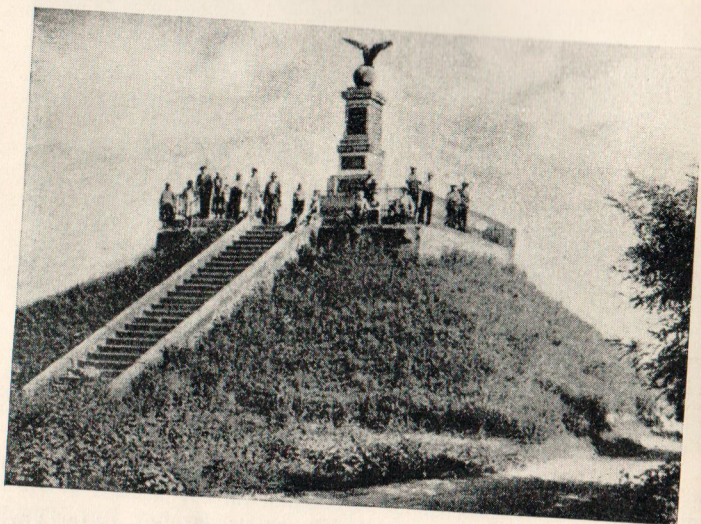
Hetenként ötször mozielőadás, teniszpálya. Szép kirándulások a közeli erdőkhöz és hegyekre, Polenafürdőre, az ásványvíz forrásokhoz, továbbá a lengyel határra a Stoj és Rünnya havasra.

FELVILÁGOSÍTÁST NYUJT

a községfejlesztő bizottság és a község előljárósága.



Eszet



Emlékmű

3505 lakosu nagyközség, Budapesttől 375 km. távolságra, közvetlenül a Tisza partján fekszik. Tengerszint feletti magassága 264 m. Vízellátása egészséges vizü kutakból. Villanyvilágítás, Róm. kath., ref. és gör. kath. templom. Rákóczi-szobor.

KÖZLEKEDÉS

Vasuton: A budapest—sátoraljai helyi vonalon Csap—Beregszászon át érhető el. Vasútállomás a községben.

Autobuszárat: Tiszaujlak—Beregszász (viteldij 1 P) és Tiszaujlak—Fehérgyarmat között.

Taxi és benzinkut helyben.

LAKÁS ÉS ELLÁTÁS

Szállodák: Korona szálloda, befogadóképessége 10 személy, szobaárak 1.50—2.50 P.

Roth szálloda 8 személy részére. Szobaár 1—2 P.

Vendéglők: Fried, Hangya, Rochlitz-vendéglő. Ebéd 1.50—2.20 P, vacsora 1—2 P.

Fizető vendéglátás: Penziószerű ellátás szervezés alatt. Csak lakás: I. oszt. szo-

bák száma 52, napi ára 2 P, havonta 30 P, II. oszt. szobák száma 106, napi ára 1 P, havonta 15 P.

FÜRDŐZÉS

Tiszai strandfürdő a Diósligetben. A nyílt Tiszán tutaj-strand, homok. Mellette vendéglő.

EGÉSZSÉGÜGY

4 orvos és 1 gyógyszerész helyben.

SZÓRAKOZÁS

Mozgóképzőház a községben.

KIRÁNDULÓHELYEK

Kiseb kirándulással elérhető a Salánki erdő, benei és muzsalyi szőlőhegyek; nagyobb kirándulással Beregszász.



Látvány

9000 rutén anyanyelvű lakossal bíró kisközség, magas hegyektől körülvett kies völgyekben fekszik a Vécsa partján 500 m. tengerszint feletti magasságban, 13 km.-nyire délre a Vereckei szorostól. A környező hegyek fenyő- és bükkerdőkkel vannak borítva. Az erdők a község által szabadon használhatók. Gör. kath. és gör. keleti templom, ruszin népház. Vízellátása jóvizü kutakból és forrásokból történik. Petróleumvilágítás.

KÖZLEKEDÉS

Vasuton a Budapest—Miskolc—Sátoraljai helyi, Bályu—Munkács—lavocznei vonalon érhető el. Vasútállomás helyben. Autóval az ugyanezen vonalon vezetett műúton közelíthető meg. Benzinkút a községben.

LAKÁS ÉS ELLÁTÁS

A Hangya Turista Szállóban van 9 szoba. Szobaárak: egyágyas 1.80, kétágyas 3.—, háromágyas 4.50 P. Fekhely a társashálóban 1 P. Napi háromszori étkezés 2.20 P. Penzióárak: napi háromszori étkezéssel 3.30 P, négyszeri étkezéssel 4 P. Pótágy 1.20 P; havi szállásdíj egyágyas szobáért 30, kétágyasért 40 P. Étkezés a szállodában és a vasuti étteremben.

FÜRDŐZÉS

Nyabadfürdő a Vécsában, nagyszerű zuhannyal, díjmentesen.

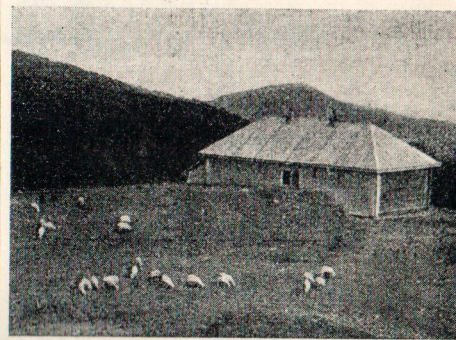
EGÉSZSÉGÜGY

Orvos és gyógyszerész helyben.

SZÓRAKOZÁS ÉS SPORT

Mint a Kárpátalja legtöbb helyén, itt is a túristika és télen a síelés képezi a

szórakozást és egyszersmind a vadászati és halászati lehetőségekkel az űzhető sportokat. Volóc a kapuja a Borzsavai havasoknak, melyek a Kárpátaljának a legjelentősebb és leghosszabb összefüggő havasai. A hegység központja az 1598 m. magas Velky Verch (Nagy Csúcs), amelyből négy lánc fut ki kereszt alakjában. Nevezetesebb csúcsok a Gemba (1494 m.), a Zsidó Magura (1519 m.), a Hrab (1374



Turistaház a Plajon. (1139 m.)

FELVILÁGOSÍTÁST NYUJT

dr. Torbágyi Emil m. kir. tisztiorvos, Tiszaujlak.



Stoj. (1679 m.)

m.), a Kuhle (1243 m.), a Zvora csúcs (1119 m.), az Opolonek (1099 m.).

Az 1334 m.-nyi magas Plaj csúcsa alatt 1139 m. magasságban fekszik a túristaház, mely előszobából, konyhából és összesen 34 fekvőhellyel ellátott két közös hálóteremből áll. Ezen túristaotthon a kiindulópontja a legtöbb túráknak és Volóceről 1 és ¼ óra alatt érhető el, szép fenyőerdőkön át vezető úton. Élelmiszerekről mindenkinek magának kell gon-

doskodni. A túristaház fából épült és a hideg s szelek hatása ellen falai pléhvel vannak borítva. Télen a túristaház csak szombaton, vasárnap és ünnepnapokon csak szükségszerint van nyitva, mielőtt elindulás előtt ajánlatos eziránt a gondnoknál érdeklődni, ha szükséges, a kulcsot elkérni és esetleg egy kísérőt is igénybe venni. A menedékház Zányka vasútállomás Kerncén át is elérhető. Zányka vasútállomás Volóctól 8 km.-nyire fekszik délnyugat felé.

A Borzsavai havasok legmagasabb pontja az 1679 m. magas Stoj, amelyről gyönyörű kilátás van az egész hegycsoportra. Volóctól egy félóra alatt vasúton eljutunk a lengyel határ közelében fekvő Szkotszko állomáshoz, ahol a Kárpátalja legjobb síterepe van. Kitűnő éghajlat mellett a hó itten novembertől májusig tart.

Felvilágosítás úgy a túrákat, valamint télen a sítúrákat illetőleg a Turista Szállóban nyerhető.

KIRÁNDULÁSOK

A gyönyörű vidék számos kirándulásra nyújt alkalmat és úgy a vasút, valamint a műút mentén is vannak megtekintésre érdemes helyek, mint Zányka, Verecke és a verecke szoros és a tengerszem Szánevér mellett, mely autóval is elérhető.



FELVILÁGOSÍTÁST NYUJTANAK a községfejlesztő bizottság és Lyavinecz István igazgatótanító Volócon.

ZÁNYKA FÜRDŐTELEP



A fürdő látkepe

A Vécsa völgyében, lomb- és fenyőerdőkkel borított hegyek között fekszik Volóctól 10 km.-nyire délnyugatra 650 m. tengerszint feletti magasságban, festői kilátással a Borzsava havasokra. A telep a munkácsi gör. kel. püspökség tulajdonát képezi és közigazgatásilag Szolyva községhez tartozik. Saját vasútállomása van, melytől gyalogsítával 10 perc alatt elérhető. Pósta, távirat, telefon Volócon.

KÖZLEKEDES

Vasúton a Budapest—Munkács—lawoczei vonalon.

Autón az ugyanczen vonalon vezető műúton érhető el.

LAKÁS ÉS ELLÁTÁS

A telepen 20 lakószoba van faépületek-

ben 34 személy befogadására. A szobákban vaságyak szalmazsákokkal, szekrények helyett csak polcok vannak. Ágy-neműt adnak, takarót vinni kell. Napi penzió a szoba minősége szerint 3.50—4.50 P.

FÜRDÖZÉS

8 fürdőkabin van cínnezett pléhkádakkal, a fürdőt kénes-vasas forrás táplálja. Ezenkívül szabadfürdő a Vécában.

EGÉSZSÉGÜGY

Orvos és gyógyszeriar Volócon, 10 km.-nyire.

SZÓRAKOZÁS ÉS SPORT

Kisebb-nagyobb kirándulások a közvetlen környékre, a lengyel határra, a Borzsavai havasokra és sok más helyre.



Lakóház és étterem a telepen

FELVILÁGOSÍTÁST NYUJT a fürdőkezelőség.

FELSŐVIZNICE Munkáctól 8 km-re északra a Vízice patak völgyében fekszik erdőkkel borított hegyek között. Vasúton a Budapest—Munkács—lawoczei vonalon Munkácsig, innen autón vagy kocsin érhető el.

FELVILÁGOSÍTÁST NYUJT a község előljárósága.

HÁTMEG

1815 lakosú kisközség az Ilosva kies völgyében erdőkkel borított hegyek között fekszik kb. 200 m. tengerszint feletti magasságban. Védett fekvése és tiszta levegője folytán üdülésre kiválóan alkalmas. Közeliében kénés és savanyúvízforrások. Gör. kath. templom, erdőgondnokság, egészségház, fogyasztási szövetkezet. Vízellátása jó kutakból. Petrőleumvilágítás. ☞ ⚡ ☞

KÖZLEKEDÉS

Vasúton a Budapest—Munkács—lawoczei vonalon Munkácsig közelíthető meg. Innen a községig MÁVAUT autóbusszjárat, Ilosvától autón vagy kocsin érhető el.
Autón ugyanezen a vonalon a műúton.

LAKÁS ÉS ELLÁTÁS

Lakás csak magánháznál kapható. Étkezés a Fogyasztási Szövetkezet vendéglőjében. Élelmiszerek a községben szerezhetők be.

ILOVA

3700 lakosú nagyközség, az Ilosva és Ibnicka patakok összefolyásánál fekszik, szép völgykatlanban, körülveve az Erdős-Kárpátok nyúlványaitól, 143 m tengerszint feletti magasságban. — Gör. kath. templom, járásbíróház, iskolák. — Vízellátás kitűnő kutakból. — Villanyvilágítás. ☞ ⚡ ☞

KÖZLEKEDÉS

Vasúton a Budapest—munkácsi vonalon Munkácsig, a Budapest—körömszéki vonalon Beregszászig közelíthető meg. Munkácsról MÁVAUT autóbusszjárat, Beregszászról az onnan kiágazó iparvasúttal, vagy autón és kocsin érhető el. Autón a leírt vonalon vezető műúton.

LAKÁS ÉS ELLÁTÁS

A községben van egy kisebb szálloda étteremmel, a lakosságnál szobák bérelhetők, élelmiszerek a községben szerezhetők be.

FÜRDŐZÉS

Szabadfürdő az Ilosvában.

EGÉSZSÉGÜGY

Orvos és kiegészítőgyógyászati a községben, gyógyszerár Ilosván, 14 km.-nyire.

SZÓRAKOZÁS ÉS SPORT

Halászati és vadászati lehetőség, kirándulások. Télen rődlizás és sítelés.

FELVILÁGOSÍTÁST NYUJT

a község előljárósága.

FÜRDŐZÉS

Szabadfürdő a patakokban.

EGÉSZSÉGÜGY

Orvos és gyógyszerár a községben.

SZÓRAKOZÁS ÉS SPORT

Kirándulások a Veliki Djilre (830 m), a Buzsora havasra (1086 m) a Szinyák csúcsra (1040) és a hegyeket borító szép bükkerdőkbe. Télen jó sítelep.

FELVILÁGOSÍTÁST NYUJT

a községfejlesztő bizottság és a község előljárósága.

MEZŐKASZONY

7000 lakosú kisközség. Budapesttől 350 km távolságra, szőlőhegy tövében fekszik. Vízellátása egészséges vizű kutakból. Villanyvilágítás. Róm. kath. és ref. templom. A mezőkaszonyi borok híresek.

KÖZLEKEDÉS

Vasúton Budapestről Miskolc—Sátoraljaújhely—Csap vonalon Beregsámson—Mezőkaszony állomásokig közelíthető meg, mely a községtől 7 km-re fekszik. **Autóbusszjárat:** az állomástól a községbe és a községből Beregszászra.
Autóvállalat: helyben.

LAKÁS ÉS ELLÁTÁS

Szállodák: „Új világ“ szálloda egész évben nyitva.

A fürdő szállodájában 8 szoba. Napi feljára pendő kb. 4—5 P. Csak május 1-től október 1-ig van nyitva.

Vendéglők: Nagy Józsefné és Rosenbaum József tulajdonában.

Felülvendéglátás: szervezés alatt. Egyes

FELVILÁGOSÍTÁST NYUJT Községi előljáróság, Mezőkaszony.

helyeken kaphatók szobák naponta 1.—pengőért.

FÜRDŐZÉS

A községben lévő fürdő nincs ugyan gyógyfürdőnek elismerve, de bizonyos gyógyhatásánál fogva rheumatikus bánalmak ellen keresett hely.

KÖZEGÉSZSÉGÜGY

3 orvos és egy gyógyszerár helyben.

SZÓRAKOZÁS ÉS SPORT

Mozi. Teniszpálya. A vendéglőkben és a fürdőben tekepálya. A vadásztársulat csekély díj mellett alkalmi vendégeknek is megengedi a vadászatot.

OROSZVÉG

8000 lakosú kisközség a Latorca lapályán, a folyó jobbpartján, Munkács városnak átellenben és evvel hid által összekötve fekszik. Tengerszint feletti magassága 120 m. A községtől északra az Erdős Kárpátok lomberdőkkel borított nyúlványai terülnek el, melyek a községet az északi szelektől megvédik és így éghajlatát igen kellemessé teszik. Nevezetességei: a Szent Bazil-rend kolostora, gör. kel. püspöki palota, gör. kel. fatemplom, a Zsarnyó és Mészáros fürdők, melyek fenyesekben fekszenek. Vízellátása elsőrendű kutakból. Villanyvilágítás. ☞ ⚡ ☞

KÖZLEKEDÉS

Vasúton a Budapest—Munkács—lawoczei vonalon érhető el. Vasútállomása Munkács.

Autóval ez ugyanezen vonalon vezető műúton.

LAKÁS ÉS ELLÁTÁS

A fürdőtelepen lakás és ellátás 4—5 P-ért, a községben tiszta szobák havi 20 P-ért kaphatók. Étkezni a kisebb vendéglőkben és a fürdőtelepen lehet. Élelmiszerek a községben és Munkácson szerezhetők be.

FÜRDŐZÉS

A fürdőtelepen kénés, szénsavas és fenyőfürdők. Fürdőárak: zománczott kádban 1 P, plébkádban 0.80 P.

EGÉSZSÉGÜGY

Orvos és gyógyszerár a községben.

SZÓRAKOZÁS ÉS SPORT

A fürdőtelepen tenisz- és tekepálya, Munkácson időlegesen színház, mozi, társaskör.

Kirándulások a vízicei völgybe, Kékes-füredre, Polenára, Hársfalvára, a Lubi Margit forráshoz, a Vereckei szorosba és még számos más helyre tehető. Szép séták tehetőek a közelfekvő erdőkben.

FELVILÁGOSÍTÁST NYUJT

a községfejlesztő bizottság, a község előljárósága és Bakó István fürdőtulajdonos.